



Fundusze Europejskie
na Migracje, Granice
i Bezpieczeństwo

Dofinansowane przez
Unię Europejską



Załącznik 1. do wymaganego minimalnego zakresu zapisów do zamieszczenia w treści umowy najmu dla osób biorących udział w Programie “Wspólnie do Niezależności”

Niniejszy załącznik aktualizuje treść dokumentu o tytule **Wymagany minimalny zakres zapisów do zamieszczenia w treści umowy najmu dla osób biorących udział w Programie “Wspólnie do Niezależności”** w następujący sposób:

- 1) Zapis o brzmieniu *„terminy płatności czynszu, do 10. dnia miesiąca”* zastępuje się zapisem o brzmieniu *„terminy płatności czynszu, kaucja i/lub pierwszy czynsz do 7 dnia od momentu dostarczenia do PCK prawidłowo sporządzonej umowy najmu, jednak nie wcześniej niż pierwszego dnia jej obowiązywania, a drugi i każdy kolejny czynsz do 10 dnia każdego miesiąca.”*
- 2) Zapis o brzmieniu *„Czas trwania umowy wynoszący minimum 8 miesięcy. Daty rozpoczęcia i zakończenia najmu w przypadku umowy na czas określony”* uzupełnia się zapisem o brzmieniu *„Czynsz wskazany w umowie najmu rozliczany w oparciu o pełne okresy rozliczeniowe, wynoszące po 30 dni każdy.”*
- 3) zapis z działu **II) Klauzula do umowy najmu** o brzmieniu *„Dofinansowanie do pokrycia kosztów Kaucji wypłacone będzie przelewem realizowanym przez PCK na rachunek bankowy Wynajmującego wskazany w treści Umowy w terminie do siedmiu dni od daty przedłożenia PCK prawidłowo sporządzonej Umowy”* uzupełnia się o treść o brzmieniu *„jednak nie wcześniej niż pierwszego dnia jej obowiązywania”*.



Fundusze Europejskie
na Migracje, Granice
i Bezpieczenstwo

Dofinansowane przez
Unie Europejska



Додаток 1. до обов'язкових мінімальних положень, які мають бути включені до договору оренди для учасників програми «Разом до незалежності»

Цей додаток актуалізує зміст документа під назвою **Мінімальні вимоги до змісту договору оренди житла для учасників програми «Разом до незалежності»**, а саме:

- 1) в якому йдеться про *«строки сплати орендної плати, до 10 числа кожного місяця»* замінити на *«строки сплати орендної плати, завдатку та/або першої орендної плати до 7 числа після передачі до ПЧХ (РСК) правильно оформленого договору оренди, але не раніше першого дня його дії, а другої та кожної наступної орендної плати - до 10 числа кожного місяця»*;
- 2) пункт *«Строк дії договору - не менше 8 місяців. Дати початку та закінчення оренди у разі строкового договору»* доповнити наступним положенням *“Орендна плата, зазначена в договорі оренди, розраховується на основі повних розрахункових періодів тривалістю 30 днів кожний.”*;
- 3) запис з розділу **II) Положення до Договору оренди**, який звучить так: *«Компенсація витрат по депозиту виплачується шляхом банківського переказу, здійсненого ПЧХ (РСК), на банківський рахунок Орендодавця, вказаний в тексті Договору, протягом семи днів з дати надання ПЧХ (РСК) правильно оформленого Договору»*, доповнюється наступним змістом *«[...] але не раніше, ніж у перший день його дії»*.